



Fitting Instructions For OCG0035 OIL COOLER GUARD  
DUCATI HYPERMOTARD 950— 2019-



Picture A

THIS KIT CONTAINS THE ITEMS PICTURED AND LABELLED OVER PAGE.

SOME PARTS MAY BE SHOWN FOR CLARITY OF INSTRUCTIONS ONLY.

DO NOT PROCEED UNTIL YOU ARE SURE ALL PARTS ARE PRESENT.

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.

IF IN ANY DOUBT WHEN FITTING OUR PRODUCTS, CONSULT ONE OF OUR DEAL-  
Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way  
of mounting to the bike.

In the event of rubber washers being used to hold components onto bolts,  
these rubber washers can be thrown away.

DIGITAL COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FROM  
[www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



<u>TOOLS REQUIRED</u>	<u>GENERAL TORQUE SETTINGS</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4mm Allen key</li> </ul>	M4 BOLT = 8Nm M5 BOLT = 12Nm M6 BOLT = 15Nm M8 BOLT = 20Nm M10 BOLT = 40Nm M12 BOLT = 40Nm

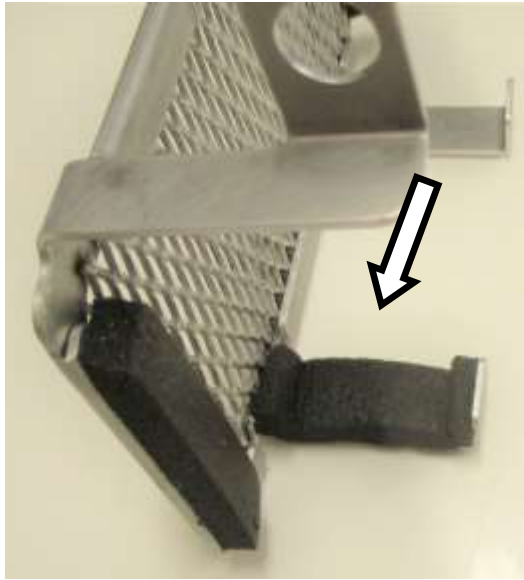
### LEGEND

ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY
ITEM 1	OIL COOLER GUARD (OCG0035)	1
ITEM 2	ADHESIVE FOAM	4

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



Picture 1



Picture 2



Picture 3



Picture 4

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



### FITTING INSTRUCTIONS

- To fit the oil cooler guard to the bike, first cut the foam strip provided into 10mm wide pieces and stick them to the back of the guard frame, so that they will sit between the guard and the oil cooler as shown in picture 1.
- Remove the bolt shown in picture 2 using a 4mm allen and then pull the oil cooler gently in the direction the bolt was removed as shown by the arrows in picture 2.
- When fitting the guard to the cooler care must be taken to make sure the bottom of the guard is hooked under the cooler and then rotated into place as shown in picture 3.
- The final step is to fit the oil cooler back to the bike in the reverse method of removal.

ISSUE 1 11/10/2019 (BG)

### CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been **given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes.** Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or **maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice** or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do **not affect the Buyer's statutory rights.**

### R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorised (if not pre-authorised the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% re-stocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P - at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase.

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



NOTICE DE MONTAGE OCG0035  
**PROTECTION REFROIDISSEUR D'HUILE**



Photo A

LE KIT CONTIENT LES ARTICLES EN PHOTO ET ETIQUETTES SUR LA PAGE

**LES PARTIES PRÉSENTÉES PEUVENT ÊTRE UNIQUEMENT REPRESENTATIVES POUR LA CLARTE DES INSTRUCTIONS**

NE PAS PROCÉDER AU MONTAGE AVANT DE VOUS ÊTRE ASSURÉ QUE TOUTES LES PIÈCES SOIENT PRÉSENTES.

SVP, LIRE L'ENSEMBLE DE LA NOTICE AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE.

EN CAS DE DOUTE LORS DU MONTAGE, CONSULTEZ UN DE NOS REVENDEURS, OU FAITES EFFECTUER LE MONTAGE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ

LA FAÇON DONT LE KIT EST EMBALLÉ NE CORRESPOND PAS FORCÉMENT À LA FAÇON DE MONTER LES PIÈCES SUR LA MOTO .

NOTEZ QUE SI LES KITS SONT EMBALLÉS AVEC DES RONDELLES EN CAOUTCHOUC SERVANT À TENIR LES COMPOSANTS, CES RONDELLES DOIVENT ÊTRE JETÉES.

NOTICE DISPONIBLE AU TÉLÉCHARGEMENT SUR : [WWW.RG-RACING.COM](http://WWW.RG-RACING.COM)  
R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



<u>OUTILS REQUIS</u>	<u>VALEURS DE SERRAGE</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Clé Allen 4mm</li> </ul>	M4 BOULON = 8Nm M5 BOULON = 12Nm M6 BOULON = 15Nm M8 BOULON = 20Nm M10 BOULON = 40Nm M12 BOULON = 40Nm

### LEGENDE

ARTICLE NO.	DESCRIPTION	QTE
ARTICLE 1	PROTECTION REFROIDISSEUR D'HUILE (OCG0035)	1
ARTICLE 2	MOUSSE ADHESIVE	4

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



## NOTICE DEMONTAGE

- Pour monter la protection du refroidisseur d'huile sur la moto, commencez par couper la bande de mousse fournie en morceaux de 10 mm de large et collez-les à l'arrière du cadre de la protection afin qu'ils se placent entre la protection et le refroidisseur d'huile, comme indiqué sur la photo 1.
- Retirez le boulon indiqué sur la photo 2 à l'aide d'une clé Allen de 4 mm, puis tirez doucement sur le refroidisseur d'huile dans la direction dans laquelle le boulon a été retiré, comme indiqué par les flèches sur la photo 2.
- Lors du montage de la protection sur le refroidisseur, veillez à ce que le bas de la protection soit accroché sous le refroidisseur, puis pivoté comme indiqué sur la photo 3.
- La dernière étape consiste à installer le refroidisseur d'huile sur la moto dans le sens inverse de la dépose.

ISSUE 1 11/10/2019 (BG)

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



Montageanleitung für OCG0035 ÖLKÜHLERSCHUTZ  
DUCATI HYPERMOTARD 950 – 2019-



Abbildung A

ALLE KIT-TEILE SIND UNTEN ABGEBILDET UND GEKENNZEICHNET

DIE ABGEBILDETEN TEILE DIENEN LEDIGLICH ZUR ERKLÄRUNG.

ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE TEILE VORHANDEN SIND, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN.

LESEN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG KOMPLETT DURCH, BEVOR SIE ANFANGEN.

WENN SIE UNSICHER SIND BEI DER MONTAGE DIESES PRODUKTES, BITTE EINEN UNSERER HÄNDLER KONTAKTIEREN ODER DAS KIT VON EINEM QUALIFIZIERTEN ZWEIRAD-MECHANIKER MONTIEREN LASSEN.

Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar.

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben – Diese Plastik-Unterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt!

EINE DIGITALE VERSION DIESER MONTAGEANLEITUNG KANN AUF FOLGENDER SEITE HERUNTERGELADEN WERDEN: [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





<u>SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG</u>	<u>ALLGEM. ANZUGSDREHMOMENT</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4mm Inbusschlüssel</li> </ul>	M4 SCHRAUBE = 8Nm M5 SCHRAUBE = 12Nm M6 SCHRAUBE = 15Nm M8 SCHRAUBE = 20Nm M10 SCHRAUBE = 40Nm M12 SCHRAUBE = 40Nm

### LIEFERUMFANG

ARTIKEL-NR.	BESCHREIBUNG	MENGE
ARTIKEL 1	ÖLKÜHLERSCHUTZ (OCG0035)	1
ARTIKEL 2	SELBSTKLEBENDER SCHAUM	4

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



### MONTAGEANLEITUNG

- Um den Kühlerschutz am Montieren zu können, schneiden Sie zuerst die mitgelieferten Schaumstoffstreifen in 10 mm breite Streifen und kleben Sie diese auf der Rückseite des Ölkühlerschutzrahmens, so dass sie zwischen dem Ölkühlerschutz und dem Ölkühler angebracht sind wie in Abbildung 1 abgebildet.
- Entfernen Sie die Schraube, die in Abbildung 2 abgebildet ist, mit einem 4mm Inbusschlüssel, und ziehen Sie den Kühlerschutz vorsichtig weg (in die gleiche Richtung wie die zuvor entfernte Schraube) —die Richtung ist mit Pfeilen angezeigt in Abbildung 2.
- Bei der Montage des Kühlerschutz am Kühler bitte darauf achten, dass der untere Teil des Kühlerschutz unter dem Kühler eingehakt ist, dann in Position drehen wie in Abbildung 3 abgebildet.
- Anschließend den Ölkühler wieder am Motorrad montieren, die Montage hierbei in umgekehrter Reihenfolge der Entfernung.

AUSGABE 1 11/10/2019 (BG)

R&G Racing

Unit 1, Shelleys Lane, East Worldham, Alton, Hampshire GU34 3AQ.

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)